



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/49/663  
S/1994/1275  
10 November 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок девятая сессия  
Пункт 70 повестки дня  
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок девятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Югославии при Организации Объединенных Наций от 10 ноября 1994 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст заявления правительства Союзной Республики Югославии от 5 ноября (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 70 повестки дня, а также Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЁКИЧ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Заявление, опубликованное правительством Югославии 5 ноября 1994 года

Союзное правительство рассмотрело последние тревожные события в бывшей Боснии и Герцеговине. Оно вновь заявляет о своей твердой убежденности в том, что предложенный Контактной группой план и продолжение мирного процесса являются единственным разумным и возможным путем выхода из кризиса и его справедливого и прочного урегулирования.

Исходя из этого, Союзное правительство самым решительным образом осуждает эскалацию гражданской войны, являющуюся прямым следствием преднамеренных и массовых нарушений соглашения о прекращении огня мусульманскими, а в последнее время и хорватскими силами. Оно также считает, что часто предпринимаемые определенными странами усилия с целью отмены эмбарго на поставки оружия мусульманской стороне противоречат усилиям, направленным на укрепление мирного процесса, а также побуждают мусульманскую сторону к нарушению соглашения о прекращении огня без опасений за возможные последствия.

Союзное правительство выражает свою серьезную обеспокоенность открытой поддержкой некоторыми странами, в число которых, к сожалению, входит и одна из стран - членов Контактной группы, фронтальных нарушений соглашения о прекращении огня. Рассматривая это нарушение соглашения о прекращении огня как преднамеренный удар по делу мира и откровенную попытку подорвать переговорный процесс и навязать военное решение, Союзное правительство призывает все стороны, участвующие в гражданской войне, незамедлительно и безоговорочно прекратить все свои военные действия и строго соблюдать соглашение о прекращении огня. Оно также призывает другие страны не поддерживать, прямо или косвенно, те участвующие в гражданской войне стороны, которые несут ответственность за нарушения соглашения о прекращении огня, выступать против эскалации войны и оказывать поддержку мирному процессу.

-----